

HATOR® SKYFALL 65

WIRELESS GAMING KEYBOARD

EN User manual

DE Benutzerhandbuch

FR Manuel utilisateur

IT Manuale d'uso

ES Manual de usuario

NL Handleiding

PL Instrukcja obsługi

RO Manual de utilizare

HU Használati utasítás

BG Ръководство за употреба

CS Uživatelský manuál

SK Používateľská príručka

LV Lietotāja rokasgrāmata

LT Vartotojo vadovas

EST Kasutusjuhend

TR Kullanım kılavuzu

UA Посібник користувача

FI Ohjekirja

SWE Användarmanual

NO Brukermanual

DAN Brugermanual

AR دليل المستخدم

HE מדריך למשתמש

• Keyboard

• 2.4GHz dongle

• Detachable USB-A to Type-C cable

• Keycap and switch puller

• User manual

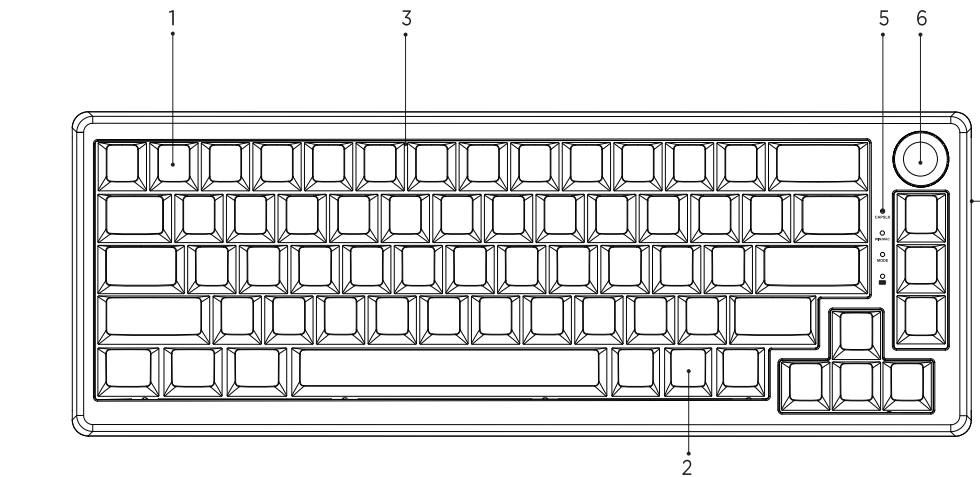
• Sticker pack

Sticker pack

Manual

PRODUCT OVERVIEW

- OMA profile keycaps
- Functional key
- Adjustable RGB lighting effects
- Side RGB backlight
- LED indicators
- Volume knob
- Mode switch
- USB Type-A to Type-C cable
- Dongle holder
- Feet
- Rubber pads



HATOR® SOFTWARE

For access to a wide range of customization options, download the software from the official web page: <https://hator.com/pages/software-download>

Scan to download



SOFTWARE REQUIREMENTS

Software is available for Windows® and macOS® Platform: Windows® 10/11 (64-bit) macOS® High Sierra 10.13 or newer 500Mb of free data storage space for installation Web-based software is compatible with multiple operating systems

3. ADJUSTABLE RGB LIGHTING EFFECTS

Custom lighting modes

Press the combination **FN1 + K/L** to enter one of the **3 custom lighting layouts**.

Press the **FN1 + "** combination key to **start recording**, FN key light will flash

After recording is complete, press the **FN1 + "** combination key to **save**, and the FN key light will stop flashing

2.4GHZ WIRELESS DONGLE



IMPORTANT

To prevent interference, we strongly recommend to position a wireless dongle in front of the keyboard when connecting to a PC.

HOTKEYS FOR WINDOWS®

Key Combination	Function	When switched
FN1 + 1	Display brightness -	F1
FN1 + 2	Display brightness +	F2
FN1 + 3	Calculator	F3
FN1 + 4	My PC	F4
FN1 + 5	Mail	F5
FN1 + 6	Web Home	F6
FN1 + 7	Previous track	F7
FN1 + 8	Play/Pause	F8
FN1 + 9	Next track	F9
FN1 + 0	Mute	F10
FN1 + -	Volume -	F11
FN1 + =	Volume +	F12
FN1 + Win	Win key lock Lights white	
FN1 + PgUp	F-keys switch	
FN1 + J	Insert	
FN1 + B	Home	
FN1 + N	End	
FN1 + I	PrintScreen	
FN1 + O	Scroll Lock	
FN1 + M	Menu	
FN1 + P	Pause	
FN1 + Backspace		
FN1 + \	6KRO/NKRO switch	

HOTKEYS FOR MACOS®

Key Combination	Function
FN1 + 1	Display brightness -
FN1 + 2	Display brightness +
FN1 + 3	Launchpad
FN1 + 4	Mission control
FN1 + 5	By default
FN1 + 6	By default
FN1 + 7	Previous track
FN1 + 8	Play/Pause
FN1 + 9	Next track
FN1 + 0	Mute
FN1 + -	Volume -
FN1 + =	Volume +

RGB BACKLIGHT HOTKEYS

Key Combination	Function
FN1 + RCtrl	Switch RGB modes
FN1 + RAlt	On/Off
FN1 + 1	Brightness +
FN1 + L	Brightness -
FN1 + →	Effect speed +
FN1 + ←	Effect speed -
FN1 + Shift	Color change
FN1 + ?	Effect direction
FN1 + K	User layout 1
FN1 + L	User layout 2
FN1 + ;	User layout 3
FN1 + " " " " " "	Edit user layout
FN1 + PgDn	Active/Static

GLOBAL HOTKEYS

Key Combination	Function
FN1 + ESC	Restore factory settings Press and hold for 3sec
FN1 + Q	First BT device profile short press to switch. Press and hold to start pairing
FN1 + W	Second BT device profile short press to switch. Press and hold to start pairing
FN1 + E	Third BT device profile short press to switch. Press and hold to start pairing
FN1 + R	2.4GHz mode pairing
FN1 + Tab	Win/Mac switch Press and hold for 3sec
FN1 + LAlt	Battery level check

To reduce noise more, you can place an additional mute pad (EVA)

NOTICE: The transparent part of the keycap has to be open.

EN CONNECTING YOUR GAMING KEYBOARD

Wired mode

- Connect the keyboard to a USB Type-A port on your computer.
- Pass the keyboard to a new device by the USB Type-A port on your computer.

Press the combination **FN1 + K/L** to enter one of the **3 custom lighting layouts**.

Press the **FN1 + "** combination key to **start recording**, FN key light will flash

After recording is complete, press the **FN1 + "** combination key to **save**, and the FN key light will stop flashing

2.4GHz wireless mode

- Connect the 2.4GHz dongle to the USB Type-A port on your computer.
- Turn to 2.4GHz wireless mode using mode switch (7) on the keyboard.

For better gaming performance, place the dongle closer to your keyboard.

NOTICE

Please note that this device and its transmitter operate in the 2.4GHz frequency range. This range is also used by Wi-Fi equipment such as routers, wireless network adapters in laptops, game consoles, etc. To avoid possible interference, we recommend using the more modern version of Wi-Fi at the 5GHz frequency (ac/ax).

BT wireless mode

NOTICE: The keyboard supports up to 3 BT profiles, each can be used for a separate device with «FN1 + Q/W/E».

- Turn to BT wireless mode using mode switch (7) on the bottom of the keyboard.
- Start searching for available BT devices on the device you want to connect.
- If you are connecting to a new device for the first time, press and hold «FN1 + Q, W or E» for 3 seconds until the key starts flashing rapidly.
- Find the HATOR® SKYFALL 65 keyboard in the list and connect to it.

After successfully pairing a profile for the first time, you can switch between them by short-pressing "FN1 + the desired profile Q/W/E".

DE VERBINDUNG IHRER GAMING-TASTATUR

Kabelmodus

- Schließen Sie die Tastatur an einen USB-Type-A-Port Ihres Computers an.
- Stellen Sie den Modusschalter (7) an der Unterseite der Tastatur auf Kabelmodus. Das Betriebssystem erkennt Ihre Tastatur automatisch.

HINWEIS: Bevor Sie die Tastatur im kabellosen Modus verwenden, stellen Sie sicher, dass sie aufgeladen ist.

2.4GHz-Funkmodus

- Stecken Sie den 2.4GHz-Dongle in den USB-Type-A-Port Ihres Computers.
- Schalten Sie mit dem Modusschalter (7) an der Tastatur in den 2.4GHz-Drahtlosmodus. Für eine bessere Gaming-Leistung platzieren Sie den Dongle näher an Ihrer Tastatur. Verbinden Sie den Dongle über den USB-A-auf-Type-C-Adapter mit dem Kabel.

HINWEIS

Bitte beachten Sie, dass dieses Gerät und sein Sender im Frequenzbereich von 2.4GHz arbeiten. Dieser Bereich wird auch von WLAN-Geräten wie Routern, drahtlosen Netzwerknetzen in Laptops, Spielkonsolen usw. genutzt. Um mögliche Störungen zu vermeiden, empfehlen wir die Verwendung der moderneren WLAN-Version im 5GHz-Frequenzbereich (ac/ax).

BT-Funkmodus

HINWEIS: Die Tastatur unterstützt bis zu 3 BT-Profilen, jedes kann mit einem separaten Gerät über «FN1 + Q/W/E» genutzt werden.

- Schalten Sie mit dem Modusschalter (7) an der Unterseite der Tastatur in den BT-Funkmodus.
- Starten Sie auf dem gewünschten Gerät die Suche nach verfügbaren BT-Geräten.
- Wenn Sie zum ersten Mal eine Verbindung zu einem neuen Gerät herstellen, halten Sie «FN1 + Q, W oder E» 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Taste schnell zu blinken beginnt.
- Suchen Sie in der Liste nach der HATOR® SKYFALL 65 Tastatur und stellen Sie die Verbindung her.

Nach erfolgreicher Ersteinrichtung eines Profils können Sie durch kurzes Drücken von «FN1 + dem gewünschten Profil Q/W/E» zwischen ihnen wechseln.

FR CONNEXION DE VOTRE CLAVIER DE JEU

Mode filaire

- Branchez le clavier sur un port USB Type-A de votre ordinateur.
- Passez en mode filaire à l'aide de l'interrupteur de mode (7) situé sous le clavier. Le système d'exploitation détectera automatiquement votre clavier.

REMARQUE : Avant d'utiliser le clavier en mode sans fil, assurez-vous qu'il est chargé.

Mode sans fil 2.4GHz

- Connectez le dongle 2.4GHz au port USB Type-A de votre ordinateur.
- Passez en mode sans fil 2.4GHz à l'aide de l'interrupteur de mode (7) situé sur le clavier. Pour de meilleures performances de jeu, placez le dongle plus près de votre clavier. Branchez votre dongle au câble à l'aide de l'adaptateur USB-A vers Type-C.

AVIS

Veuillez noter que cet appareil et son émetteur fonctionnent dans la plage de fréquence de 2.4GHz. Cette plage est également utilisée par les équipements Wi-Fi tels que les routeurs, les réseaux sans fil dans les ordinateurs portables, les consoles de jeux, etc. Pour éviter d'éventuelles interférences, nous recommandons d'utiliser la version plus moderne du Wi-Fi sur la fréquence de 5GHz (ac/ax).

Mode sans fil BT

REMARQUE : Le clavier prend en charge jusqu'à 3 profils BT, chacun pouvant être utilisé avec un appareil distinct via « FN1 + Q/W/E ».

- Passez en mode sans fil BT à l'aide de l'interrupteur de mode (7) situé sous le clavier.
- Lancez la recherche des périphériques BT disponibles sur l'appareil que vous souhaitez connecter.
- Si vous connectez un nouvel appareil pour la première fois, maintenez « FN1 + Q, W ou E » enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que la touche commence à clignoter rapidement.
- Trouvez le clavier HATOR® SKYFALL 65 dans la liste et connectez-vous.

Après avoir apparié un profil avec succès pour la première fois, vous pouvez passer de l'un à l'autre en appuyant brièvement sur « FN1 + le profil souhaité Q/W/E ».

IT COLLEGAMENTO DELLA TASTIERA DA GAMING

Modalità cablata

- Collega la tastiera a una porta USB di tipo A del tuo computer.
- Passa alla modalità cablata utilizzando l'interruttore di modalità (7) situato nella parte inferiore della tastiera. Il sistema operativo rileverà automaticamente la tastiera.

AVVISO: Prima di utilizzare la tastiera in modalità wireless, assicurati che sia carica.

Modalità wireless 2.4GHz

- Collega il dongle da 2.4GHz alla porta USB di tipo A del tuo computer.
- Passa alla modalità wireless 2.4GHz utilizzando l'interruttore di modalità (7) sulla tastiera. Per migliori prestazioni di gioco, posiziona il dongle più vicino alla tastiera. Collega il dongle al cavo tramite l'adattatore da USB-A a Type-C.

AVVISO

Si prega di notare che questo dispositivo e il suo trasmettitore operano nella gamma di frequenza di 2.4GHz. Questa gamma è utilizzata anche da apparecchiature Wi-Fi, come router, adattatori di rete wireless nel laptop, console di gioco, ecc. Per evitare possibili interferenze, consigliamo di utilizzare la versione più moderna del Wi-Fi alla frequenza di 5GHz (ac/ax).

Modalità wireless BT

AVVISO: La tastiera supporta fino a 3 profili BT, ciascuno dei quali può essere utilizzato per un dispositivo diverso con «FN1 + Q/W/E».

- Passa alla modalità wireless BT utilizzando l'interruttore di modalità (7) situato nella parte inferiore della tastiera.
- Avvia la ricerca dei dispositivi BT disponibili sul dispositivo a cui desideri connetterti.
- Se si collega a un nuovo dispositivo per la prima volta, tieni premuto «FN1 + Q, W o E» per 3 secondi finché il tasto non inizia a lampeggiare rapidamente.
- Trova la tastiera HATOR® SKYFALL 65 nell'elenco e connettiti.

Dopo aver associato con successo un profilo per la prima volta, puoi passare da un profilo all'altro premendo brevemente «FN1 + il profilo desiderato Q/W/E».

ES CONECTAR SU TECLADO GAMING

Modo con cable

- Conecte el teclado a un puerto USB tipo A de su computadora.
- Comutai pe modul cu fir folosind comutatorul de mod (7) aflat pe partea inferioară a tastaturii. El sistema operativo detectará automáticamente su teclado.

AVISO: Antes de usar el teclado en modo inalámbrico, asegúrese de que esté cargado.

Modo inalámbrico de 2.4GHz

- Conecte el dongle-ul de 2.4GHz al puerto USB tipo A de su computadora.
- Comutai la modul wireless de 2.4GHz folosind comutatorul de mod (7) de pe tastatură. Pentru o performanță mai bună în jocuri, plasați dongle-ul mai aproape de tastatură. Conectați dongle-ul la cablu prin adaptorul USB-A la Type-C.

AVISO

Tenga en cuenta que este dispositivo y su transmisor operan en el rango de frecuencia de 2.4GHz. Este rango también es utilizado por equipos Wi-Fi como routers, adaptadores de red inalámbricos en portátiles, consolas de videojuegos, etc. Para evitar posibles interferencias, recomendamos usar la versión más moderna de Wi-Fi en la frecuencia de 5GHz (ac/ax).

Modo inalámbrico BT

AVISO: La tastatura admite hasta 3 perfiles BT, cada uno puede utilizarse para un dispositivo diferente con «FN1 + Q/W/E».

- Cambie al modo inalámbrico BT usando el interruptor de modo (7) en la parte inferior del teclado.
- Inicio la búsqueda de dispositivos BT disponibles en el dispositivo que desea conectar.
- Si vas a conectar un nuevo dispositivo por primera vez, mantén presionado «FN1 + Q, W o E» durante 3 segundos hasta que la tecla comience a parpadear rápidamente.
- Busque el teclado HATOR® SKYFALL 65 en la lista y conéctelo.

después de emparejar un perfil con éxito por primera vez, puede cambiar entre ellos presionando brevemente «FN1 + el perfil deseado Q/W/E».

NL VERBINDEN VAN UW GAMINGTOETSENBORD

Bekabelde modus

- Sluit het toetsenbord aan op een USB Type-A-poort van uw computer.
- Schakel naar de bekabelde modus met de modusschakelaar (7) aan de onderkant van het toetsenbord. Het besturingssysteem detecteert uw toetsenbord automatisch.

LET OP: Zorg ervoor dat het toetsenbord is opgeladen voordat u het in de draadloze modus gebruikt.

2.4GHz draadloze modus

- Sluit de 2.4GHz-dongle aan op de USB Type-A-poort van uw computer.
- Schakel over naar de 2.4GHz draadloze modus met de modus-schakelaar (7) op het toetsenbord. Voor betere prestaties plaats u de dongle dicht bij uw toetsenbord. Sluit uw dongle aan op de kabel via de USB-A-naar-Type-C-adaptor.

KENNISGEVING

Houd er rekening mee dat dit apparaat en de zender werken binnen het frequentiebereik van 2.4GHz. Dit bereik wordt ook gebruikt door Wi-Fi-apparatuur zoals routers, draadloze netwerkadapters in laptops, spelconsoles, enz. Om mogelijke interferentie te voorkomen, raden we aan de modernere versie van Wi-Fi op de 5GHz-frequentie te gebruiken.

BT draadloze modus

LET OP: Het toetsenbord ondersteunt tot 3 BT-profielen, elk kan worden gebruikt voor een afzonderlijk apparaat met « FN1 + Q/W/E ».

- Passez en mode sans fil BT avec le commutateur de mode (7) situé sous le clavier.
- Start het zoeken naar beschikbare BT-apparaten op het apparaat waarmee u verbinding wilt maken.
- Als u voor de eerste keer een nieuw apparaat aansluit, houdt u «FN1 + Q, W of E» 3 seconden ingedrukt totdat de toetsenbord begint te knipperen.
- Zoek het HATOR® SKYFALL 65 toetsenbord in de lijst en maak verbinding.

Na het succesvol koppelen van een profiel voor de eerste keer, kunt u daartussen schakelen door kort te drukken op «FN1 + het gewenste profiel Q/W/E».

PL PODŁĄCZANIE Klawiatury gamingowej

Tryb przewodowy

- Podłącz klawiaturę do portu USB typu A w komputerze.
- Przełącz na tryb przewodowy za pomocą przełącznika trybu (7) znajdującego się na spodzie klawiatury. System operacyjny automatycznie wykryje klawiaturę.

UWAGA: Przed użyciem klawiatury w trybie bezprzewodowym upewnij się, że jest naładowana.

Tryb bezprzewodowy 2.4GHz

- Podłącz odbiornik 2.4GHz do portu USB typu A w komputerze.
- Przełącz na tryb bezprzewodowy 2.4GHz za pomocą przełącznika trybu (7) na klawiaturze. Aby uzyskać lepszą wydajność w grach, umieść odbiornik bliżej klawiatury. Podłącz odbiornik do kabla za pomocą adaptera USB-A do Type-C.

UWAGA

Proszę pamiętać, że to urządzenie i jego nadajnik działają w paśmie częstotliwości 2.4GHz. To pasmo jest również używane przez urządzenia Wi-Fi, takie jak routery, bezprzewodowe karty sieciowe w laptopach, konsole do gier itp. Aby uniknąć możliwych zakłóceń, zalecamy korzystanie z nowocześniejszej wersji Wi-Fi na częstotliwości 5GHz (ac/ax).

Tryb bezprzewodowy BT

UWAGA: Klawiatura obsługuje do 3 profili BT, z których każdy może być używany dla oddzielnego urządzenia przy użyciu kombinacji «FN1 + Q/W/E».

- Przełącz na tryb bezprzewodowy BT za pomocą przełącznika trybu (7) znajdującego się na spodzie klawiatury.
- Rozpocznij wyszukiwanie dostępnych urządzeń BT na urządzeniu, z którym chcesz się połączyć.
- Jeśli łączysz się z nowym urządzeniem po raz pierwszy, przytrzymaj «FN1 + Q, W lub E» przez 3 sekundy, aż klawisz zacznie szybko migać.
- Znajdź na liście klawiaturę HATOR® SKYFALL 65 i połącz się z nią.

Po pomyślnym sparowaniu profilu po raz pierwszy możesz przełączać się między nimi, krótko naciskając «FN1 + wybrany profil Q/W/E».

RO CONECTAREA TASTATURII DE GAMING

Mod cu fir

- Conectați tastatura la un port USB Type-A al computerului.
- Comutați pe modul cu fir folosind comutatorul de mod (7) aflat pe partea inferioară a tastaturii. Sistemul de operare va detecta automat tastatura.

NOTĂ: Înainte de a utiliza tastatura în modul wireless, asigurați-vă că aceasta este încărcată.

Mod wireless 2.4GHz

- Conectați dongle-ul de 2.4GHz la portul USB Type-A al computerului.
- Prindeți la modul wireless de 2.4GHz folosind comutatorul de mod (7) de pe tastatură. Pentru o performanță mai bună în jocuri, plasați dongle-ul mai aproape de tastatură. Conectați dongle-ul la cablu prin adaptorul USB-A la Type-C.

AVIZ

Vă rugăm să rețineți că acest dispozitiv și emitorul său funcționează în intervalul de frecvență de 2.4GHz. Acest interval este, de asemenea, utilizat de echipamente Wi-Fi, cum ar fi routere, adaptoare de rețea wireless în laptopuri, console de jocuri etc. Pentru a evita eventualele interferențe, vă recomandăm să utilizați versiunea mai modernă a Wi-Fi-ului pe frecvența de 5GHz (ac/ax).

Mod wireless BT

NOTĂ: Tastatura suportă până la 3 profiluri BT, fiecare putând fi utilizat pentru un dispozitiv separat cu «FN1 + Q/W/E».

- Comutați pe modul wireless BT folosind comutatorul de mod (7) aflat pe partea inferioară a tastaturii.
- Începeți căutarea dispozitivelor BT disponibile pe dispozitivul la care doriți să vă conectați.
- Dacă conectați un dispozitiv nou pentru prima dată, țineți apăsat «FN1 + Q, W sau E» timp de 3 secunde, până când tasta începe să clipească rapid.
- Găsiți tastatura HATOR® SKYFALL 65 în listă și conectați-vă la ea.

După asocierea cu succes a unui profil pentru prima dată, puteți comuta între ele apăsând scurt «FN1 + profilul dorit Q/W/E».

HU A GAMING BILLENTYÜZET CSATLAKOZTATÁSA

Vezetékes mód

- Csatlakoztassa a billentyűzetet a számítógép USB Type-A portjához.
- Kapcsoljon vezetékes módba a billentyűzetet alján található módváltó kapcsolóval (7).

FIGYELEM: Mielőtt vezeték nélküli módban használná a billentyűzetet, győződjön meg róla, hogy az fel van töltve.

2.4GHz-es vezeték nélküli mód

- Csatlakoztassa a 2.4GHz-es dongle-t a számítógép USB Type-A portjához.
- Kapcsoljon 2.4GHz-es vezeték nélküli módba a billentyűzetet alján található módváltó kapcsolóval.

A jobb játékelmény érdekében helyezze a dongle-t közelbe a billentyűzethez. Csatlakoztassa a dongle-t a kábelhez az USB-A – Type-C adapteren keresztül.

FIGYELEM

Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez az eszköz és annak adója a 2.4GHz-es frekvenciatarományban működik. Ezt a tartományt Wi-Fi eszközök, például routerek, vezeték nélküli hálózati adapterek laptopokban, játékkonzolokban stb. is használják. Az esetleges interferencia elkerülése érdekében javasoljuk, hogy használja a Wi-Fi modernebb verzióját az 5GHz-es frekvencián (ac/ax).

BT vezeték nélküli mód

FIGYELEM: A billentyűzet legfeljebb 3 BT-profil támogat, mindegyik külön eszközhöz használható a «FN1 + Q/W/E» kombinációval.

- Kapcsoljon BT vezeték nélküli módba a billentyűzetet alján található módváltó kapcsolóval (7).
- Indítsa el az elérhető BT-eszközök keresését azon az eszközön, amelyhez csatlakozni szeretne.
- Ha először csatlakoztat egy új eszközt, tartsa lenyomva a «FN1 + Q, W vagy E» billentyűt 3 másodpercig, amíg a billentyű gyorsan villogni nem kezd el csipogni.
- Keresse meg a listában a HATOR® SKYFALL 65 billentyűzetet, és csatlakozzon hozzá.

Mután egy profil először sikeresen párosított, a profilok között röviden lenyomva a «FN1 + a kívánt profil Q/W/E» kombinációval válthat.

BG СВЪРЗВАНЕ НА ВАШАТА ГЕЙМЪРСКА КЛAVИATYPA

Жичен режим

- Свържете клавиатурата към USB Type-A порт на вашия компютър.
- Превключете на жичен режим, използвайки превключвателя за режим (7), разположен в долната част на клавиатурата. Операционната система автоматично ще разпознае клавиатурата.

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да използвате клавиатурата в безжичен режим, уверете се, че е заредена.

2.4GHz безжичен режим

- Свържете 2.4GHz донгъла към USB Type-A порт на вашия компютър.
- Превключете на безжичен режим 2.4GHz, използвайки превключвателя за режими (7) на клавиатурата. За по-добра гейминг производителност поставете донгъла по-близо до клавиатурата. Свържете донгъла към кабела чрез USB-A към Type-C адаптер.

СЪОБЩЕНИЕ

Моля, имайте предвид, че това устройство и неговият

